



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

Destino	Propósito	Número de días	Monto
1 Argentina	Asistir a las jornadas Latinoamericanas sobre Medio Ambiente.	6	B/. 2,601.00
2 Argentina	Participar del taller Criterios para la Determinación de Crecidas de Diseño en Sistemas Climáticos Cambiantes.	7	2,296.04
3 Bahamas	Realizar inspección al buque MS Veendam (pagado por compañía naviera).	3	-
4 Bélgica	Participar como orador en el taller PIANC-Workshop "Innovations in Navigation Lock Design" (Invitación).	6	-
5 Bermuda	Asistir a la reunión del Grupo de Usuarios de Unidades Termoeléctricas de MAN.	7	4,888.00
6 Brasil	Participar en la Conferencia Regional de Acceso 2009 (Invitación).	5	480.00
7 Canadá	Asistir al "American Industrial Hygiene Conference and Expo" (AIHCE).	8	3,164.00
8 Chile	Asistir a la conferencia Global de "Maritime Domain Awareness 8" (Invitación).	5	640.00
9 Chile	Asistir al III Foro de Competitividad de las Américas.	4	3,302.00
10 Chile	Participar como conferencista en la VI Exposición y Conferencia Internacional Marítima y Naval para América Latina - Exponaval 2008.	3	1,291.00
11 Chipre	Asistir a la 18a sesión regular del Foro Internacional de Accidentes Marítimos.	8	7,232.00
12 Colombia	Asistir a la Reunión Anual 2009 del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y a reuniones con bancos que forman parte del financiamiento del Proyecto de Ampliación del Canal.	2	1,968.59
13 Colombia	Asistir como conferencista al IX Congreso Internacional al XX Nacional de Estudiantes y Profesionales de Ingeniería Civil Avances y Desafíos de la Movilidad y el Transporte (Invitación).	3	264.00
14 Colombia	Participar como conferencista en el lanzamiento de nuevos programas académicos de la Universidad Autónoma del Caribe (Invitación).	3	176.00
15 Colombia	Participar como expositor en la conferencia Las Oportunidades de Negocio e Inversión en la Zona Libre de Colón (Invitación).	2	132.00
16 Colombia	Participar como orador en el Primer Foro Portuario Internacional La Calidad, Estrategia para Competir Globalmente (Invitación).	4	132.00
17 Colombia	Supervisar y coordinar la logística del puesto de exhibición de la Autoridad del Canal de Panamá en Expo Desarrollo 09.	4	1,604.00
18 Corea	Participar en el taller Progreso Actual al Detectar y Responder al Transporte y Tráfico Ilícito de Materiales Nucleares y Radioactivos.	7	9,233.00
19 Costa Rica	Asistir a Congreso Internacional de Finanzas Estratégicas CONFIES 2008 (Invitación).	2	176.00
20 Costa Rica	Asistir a la reunión del Consejo Directivo y la graduación del INCAE acompañando al Presidente de la República.	2	536.00
21 Costa Rica	Asistir al curso de Bases Económicas Institucionales para la Gestión y la Valorización de Servicios Ambientales.	14	890.00
22 Costa Rica	Asistir al Curso Integrado de Modelamiento de Distribución de Especies y Análisis de la Efectividad de la Implementación de Políticas Ambientales para la Conservación de la Biodiversidad (Invitación).	14	462.00
23 Costa Rica	Asistir al X Congreso Nacional de Geotécnica y V Encuentro Centroamericano de Geotecnistas.	5	2,608.04
24 Costa Rica	Asistir al X Seminario de Ingeniería Estructural y Sísmica.	5	851.70
25 Costa Rica	Asistir al XXXV aniversario de la Escuela de Topografía, Catastro y Geodesia de la Universidad Nacional de Costa Rica (Invitación).	7	-
26 Costa Rica	Asistir como expositor al evento del banco BAC Panamá de promover las relaciones comerciales entre Panamá y Costa Rica (Invitación).	3	264.00
27 Costa Rica	Dictar charla sobre el Sistema de Compras de la ACP en la Promotora de Comercio Exterior de Costa Rica (Invitación).	2	66.00
28 Costa Rica	Dictar conferencia Aspectos Geológicos y Geotécnicos del Proyecto de Ampliación del Canal de Panamá (Invitación).	5	-



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

Destino	Propósito	Número de días	Monto
29 Costa Rica	Participar en la VII Conferencia Centroamericana de Legisladores del Recurso Hídrico (Invitación).	2	B/. 66.00
30 Costa Rica	Participar como orador en la conferencia Las Industrias Marítimas Auxiliares y su Importancia para el Desarrollo del País (Invitación).	4	132.00
31 Costa Rica	Participar en el curso Gestión de Riesgo y Cambio Climático.	14	730.00
32 Costa Rica	Participar en el Encuentro Regional sobre Riesgo por Deslizamiento o Deslaves con Énfasis en Sismos y su Impacto a Nivel Sectorial y Local en América Latina (Invitación).	3	-
33 Costa Rica	Participar en la XXX Reunión de REPICA (Invitación).	4	132.00
34 Costa Rica	Participar en las sesiones de trabajo sobre Armonización Regional de la Legislación Sobre Recursos Hídricos, Actualización del PACADIRH y Vinculación con Otros Instrumentos Propuestos e Instrumentos Económicos para la Reducción de la Vulnerabilidad a los Desastres de Origen Hídrico (Invitación).	4	-
35 Cuba	Asistir en representación de la ACP al 8° Congreso de Logística.	6	1,572.00
36 Cuba	Participar en el V Seminario Internacional del Uso Integral del Agua.	8	2,108.50
37 Ecuador	Participar en el Taller de Indicadores de Manejo Integrado de Cuencas Hidrográficas del Hydrology for the Enviroment, Life and Policy (HELP) (Invitación).	4	132.00
38 Ecuador	Participar como conferencista en La Exposición y Congreso Marítimo Portuario Ciudades Puerto 2009 (Invitación).	5	165.00
39 El Salvador	Participar como conferencista en la XX Asamblea Plenaria Anual del Consejo Empresarial de América Latina.	3	1,069.00
40 España	Asistir a las Jornadas sobre Carreteras, Puertos y Aeropuertos de Centroamérica organizado por TECNIBERIA.	9	1,337.00
41 España	Coordinar la logística del puesto de exhibición de la ACP en la Feria Internacional de la Logística SIL2009.	7	6,179.00
42 España	Coordinar la logística del puesto de exhibición de la ACP en la Feria Internacional de la Logística SIL2009.	7	6,179.00
43 España	Participar como expositor en el seminario Alianzas Público-Privadas para el Desarrollo de las Infraestructuras en América Latina (Invitación).	5	609.00
44 Estados Unidos	Asistir a la ceremonia de recibo del Silver Bell Award y logística de la firma de Memorando de Entendimiento.	4	2,009.00
45 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "2009 Internal Audit Solutions for Tough Times".	5	2,427.00
46 Estados Unidos	Asistir a la convención de la "Electrical Apparatus Service Association".	6	1,937.84
47 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "9th Coaltrans Conference".	4	1,171.99
48 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "Cool Cargos Conference".	4	1,495.34
49 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "IT Audit & Controls 28th Annual Conference"	7	2,199.39
50 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "RIMS 2009 Annual Conference & Exhibition" (Risk and Insurance Management Society Inc.).	6	4,206.00
51 Estados Unidos	Asistir a la conferencia "Tug & Barges Conference & Expo".	4	1,723.53
52 Estados Unidos	Asistir a la conferencia del "Connecticut Maritime Association Shipping 2009".	3	4,480.05
53 Estados Unidos	Asistir a la conferencia del "Connecticut Maritime Association Shipping 2009".	5	2,695.34
54 Estados Unidos	Asistir a la exposición "Electric West 2009".	5	1,554.00
55 Estados Unidos	Asistir a la feria de automatización y participar en sesiones técnicas referentes a sistemas de controles industriales, organizado por Rockwell-Automation.	4	1,641.00
56 Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	3	2,909.67
57 Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	3	3,532.34
58 Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	1	985.20



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

	Destino	Propósito	Número de días	Monto
59	Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	2	B/. 14,142.70
60	Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	5	7,669.96
61	Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	5	17,401.10
62	Estados Unidos	Asistir a reunión de la Junta Asesora.	3	18,654.00
63	Estados Unidos	Asistir a Texas A&M University para recibir el reconocimiento "Distinguished Graduate Award".	3	2,212.31
64	Estados Unidos	Visitar Centro de Capacitación del "International Brotherhood of Electrical Workers" (IBEW) y firma de convenio con el IBEW (Invitación).	6	288.00
65	Estados Unidos	Asistir al "2008 Satellite Direct Readout Conference" y visitar el Centro Nacional de Huracanes.	7	2,459.49
66	Estados Unidos	Asistir al "38th Dredging Engineering Short Course".	7	2,616.60
67	Estados Unidos	Asistir al "Fleet Manager Seminar".	5	1,792.99
68	Estados Unidos	Asistir al "Intermodal Transportation Freight Class".	6	1,382.70
69	Estados Unidos	Asistir al "Primavera 25th Annual Conference".	6	2,105.66
70	Estados Unidos	Asistir al "SuperStrategies 2009: The Audit Best Practices Conference".	5	1,473.98
71	Estados Unidos	Asistir al "Western Dredging Association WEDA 29" y al "Texas A&M University TAMU 40".	6	4,818.04
72	Estados Unidos	Asistir al congreso "Autodesk University 2008".	7	1,294.80
73	Estados Unidos	Asistir al curso "Auditing Construction Activities - OAP 112".	5	1,888.25
74	Estados Unidos	Asistir al curso "Combined Basic and Advanced Seminars on The Reid Technique of Interviewing and Interrogation".	6	4,196.50
75	Estados Unidos	Asistir al curso "Distribution Systems Symposium and Exposition (DSS)".	6	2,560.00
76	Estados Unidos	Asistir al curso "Earth Retaining Structures, Selection, Design, Construction and Inspection".	4	2,264.40
77	Estados Unidos	Asistir al curso ACL 303 Advanced ACL Concepts and Techniques Functions and Scripts	5	2,432.00
78	Estados Unidos	Asistir al curso de "CIP (Coating Inspector Program) Level 1" dictado por el National Association of Corrosion Engineers.	8	2,870.00
79	Estados Unidos	Asistir al curso de Análisis de Consecuencias del Modelo CALPUFF.	6	1,998.57
80	Estados Unidos	Asistir al curso de Recubrimiento dictado por The Society for Protective Coatings (SSPC).	8	2,923.70
81	Estados Unidos	Asistir al estudio de "Workforce Planning" del "American Productivity Quality Center (APQC)".	4	1,996.67
82	Estados Unidos	Asistir al "Hydrology for the Environment Life and Policy (HELP)".	4	1,086.32
83	Estados Unidos	Asistir al "Seaman's Church Institute" como expositor y recibir el "Silver Bell Award".	5	5,157.85
84	Estados Unidos	Asistir al seminario "Executive Analysis of Fire Service Operations".	13	2,757.00
85	Estados Unidos	Asistir al seminario "Managing the IT Audit Department".	5	1,831.00
86	Estados Unidos	Asistir al seminario "New Media Academic Summit".	5	1,044.00
87	Estados Unidos	Asistir como expositor en reemplazo del Administrador del Canal de Panamá en el "7th Latin American Leadership Forum".	3	1,643.77
88	Estados Unidos	Asistir como orador en representación de la ACP al "XVIII Latin American Congress of Ports".	5	1,851.58
89	Estados Unidos	Asistir como representante de la ACP al "Agricultural Outlook Forum 2009".	4	1,905.01
90	Estados Unidos	Asistir en representación de la ACP al "26th Intermodal Expo & Annual Membership Meeting", auspiciado por la "Intermodal Association of North America (IANA)".	5	2,076.39



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

Destino	Propósito	Número de días	Monto
91 Estados Unidos	Asistir en representación de la ACP al "New York - New Jersey Port Workshop".	4	B/. 1,263.34
92 Estados Unidos	Asistir en representación de la ACP en el evento marítimo "9th Annual Trans-Pacific Maritime Conference".	4	1,491.34
93 Estados Unidos	Participar con el Administrador en el evento "Logistics 2009" del "Retail Industry Leaders Association".	6	1,931.38
94 Estados Unidos	Participar en el desfile del Día de la Hispanidad.	5	9,136.68
95 Estados Unidos	Participar en el desfile del Día de la Hispanidad.	5	2,266.00
96 Estados Unidos	Participar en el desfile del Día de la Hispanidad.	5	2,266.00
97 Estados Unidos	Invitación del BID (Banco Interamericano de Desarrollo) para realizar presentación sobre "The Panama Canal Authority Corporate Social Responsibility Program" en el taller "Fostering Social Responsibility" (Invitación).	3	1,309.00
98 Estados Unidos	Asistir a reunión / taller referente al diseño estructural en base al resultado del estudio sísmico preparado por la empresa URS y recomendaciones en cuanto a los cambios al Reglamento Estructural de Panamá.	4	3,143.00
99 Estados Unidos	Asistir en representación de la ACP al "Liquefied Natural Gas (LNG) New Orleans" auspiciado por "CWC Group Limited" (Invitación).	3	384.00
100 Estados Unidos	Participar como conferencista en el "12th Annual transportation & Infrastructure Summit".	3	2,594.00
101 Estados Unidos	Participar como conferencista en el congreso de "Retail Industry Leaders Association - Logistics 2009".	3	2,546.24
102 Estados Unidos	Participar como conferencista en el Seminario Internacional sobre Infraestructura (Invitación).	4	192.00
103 Estados Unidos	Participar como expositor en un conversatorio sobre el Proyecto de Ampliación del Canal de Panamá en la Universidad de Wisconsin en Milwaukee (Invitación).	5	-
104 Estados Unidos	Participar como orador en "TOC Americas 2008".	4	476.26
105 Estados Unidos	Participar como conferencista en el "Panamá Week".	3	5,138.22
106 Estados Unidos	Participar en el "Annual Global Conference 2009".	6	2,368.00
107 Estados Unidos	Participar en el "Council of Supply Chain Management Professionals (CSCMP)" y el "Global Trade and Transportation Seminar".	6	4,377.91
108 Estados Unidos	Participar en el "IBM System Storage Technical Briefing" (Invitación).	5	480.00
109 Estados Unidos	Participar en el "Executive Briefing Center" de Lexmark (Invitación).	4	192.00
110 Estados Unidos	Participar en el Insight World Economic Outlook Conference.	4	1,897.00
111 Estados Unidos	Participar en el seminario "Design of Foundations for Dynamic Loads".	5	2,184.00
112 Estados Unidos	Participar en el Seminario Para Clientes de IHS 2009 (Information Handling Service) (Invitación).	5	-
113 Estados Unidos	Participar en la investigación técnica de modelaje dinámico y diagramas de influencia para el proyecto del Modelo de la Competitividad de la Ruta por el Canal.	4	2,182.00
114 Estados Unidos	Participar en la "Automation Fair 2008"	8	240.00
115 Estados Unidos	Participar en la Conferencia "19th Annual Breakbulk Transportation Conference and Exhibition".	5	2,086.00
116 Estados Unidos	Participar en la reunión con el "National Response Team" y la NOAA.	6	2,094.80
117 Estados Unidos	Representar al Canciller de la República en el "Pacific Rim Security Conference" en Palo Alto, California. Asistir en representación del Administrador en el "AAPA (American Association of Port Authorities) Workshop" en Tampa.	8	1,730.16
118 Estados Unidos	Participar en la reunión en el Astillero Naval de Norfolk para el remolque muerto del submarino EX Augusta / USS Grapple. (Reembolso de la compañía naviera).	8	681.00
119 Estados Unidos	Participar en la reunión para revisión de documentos del préstamo para la Ampliación del Canal.	5	3,632.22



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

Destino	Propósito	Número de días	Monto
120 Estados Unidos	Participar en la reunión para revisión de documentos del préstamo para la Ampliación del Canal.	5	B/. 3,501.22
121 Estados Unidos	Participar en las reuniones con representantes de AON.	2	1,474.21
122 Estados Unidos	Revisión de documentos de los acuerdos de préstamo con las agencias.	5	6,807.43
123 Estados Unidos	Visitar a los "Briefing Centers" de Sun Microsystems e Hitachi Data Systems. (Invitación).	4	323.00
124 Estados Unidos	Visitar al asesor técnico del contrato de Crecidas Extremas en el Hydrologic Engineering Research Center.	4	1,471.69
125 Estados Unidos	Visitar al asesor técnico del contrato de Crecidas Extremas en el Hydrologic Engineering Research Center.	4	2,138.05
126 Estados Unidos y Perú	Participar en reuniones con agencias multilaterales en Washington y en Lima recibir premio Excelencia 2008 y participar como panelista en la conferencia El Nuevo Wall Street.	5	6,775.76
127 Francia	Asistir a "Le Havre Pilots Seminar".	6	4,426.15
128 Francia	Asistir a la Séptima Reunión Científica y Técnica del Ministerio de la Ecología, Energía, Desarrollo Sostenible y Planificación de Tierras.	6	1,628.00
129 Guatemala	Asistir a Conferencia/Foro "Private Power in Central America".	4	4,032.00
130 Guatemala	Participar en el Foro Regional "Mitch + 10" Hacia Una Política Centroamericana de Gestión Integrada de Riesgo (Invitación).	5	165.00
131 Guatemala	Participar como conferencista en el Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Ingeniería Civil 2008 (Invitación).	4	132.00
132 Guatemala	Participar en el XXVII Foro del Clima Centroamericano (Invitación).	5	165.00
133 Holanda	Intercambio Tecnológico por acuerdo con el Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Manejo de Agua.	8	22,473.00
134 Inglaterra	Asistir a capacitación relacionada al Contrato del Tercer Juego de Esclusas.	5	15,252.00
135 Inglaterra	Asistir a la 85va. reunión del Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional.	13	9,165.00
136 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	5	15,700.59
137 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	5	6,983.17
138 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	6	13,888.24
139 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	4	2,510.84
140 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	5	7,350.44
141 Inglaterra	Asistir a la reunión de la Junta Asesora.	6	15,026.44
142 Inglaterra	Asistir al Consejo de la Organización Marítima Internacional (OMI).	8	6,557.00
143 Inglaterra	Asistir en representación de la ACP al "Reducing Emissions to Air from Shipping".	6	2,248.00
144 Inglaterra	Participar con el Administrador, el Presidente de la Junta Directiva de la ACP y miembros de la Junta Directiva a la reunión con el equipo ejecutivo de la "International Chamber of Shipping" (ICS).	4	6,440.84
145 Inglaterra	Coordinar y documentar la reunión de la Junta Asesora.	12	8,331.27
146 Inglaterra	Participar en la "59th Session of the Marine Environment Protection Committee".	7	11,654.00
147 Inglaterra	Participar en la 58a sesión Comité de Protección del Medio Marítimo.	8	6,871.00
148 Inglaterra	Asistir la reunión de la Junta Asesora y visitar modelos de esclusas en Lyon y Amberes.	7	13,644.65
149 Inglaterra	Participar en la reunión Intersesional para Trabajar en las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero de los Buques.	5	3,948.00
150 Inglaterra	Participar en la reunión No. 86 del Comité de Seguridad Marítima (Maritime Safety Committee 86) de la Organización Marítima Internacional (OMI).	17	8,472.00



Autoridad del Canal de Panamá
Informe de Viajes al Exterior
Año Fiscal 2009

Destino	Propósito	Número de días	Monto
151 Inglaterra	Representar a la ACP en la conferencia "11th Annual Global Liner Shipping 2009".	5	B/. 4,986.70
152 Inglaterra	Reunión con AON y suscriptores de seguros de Lloyds.	6	10,973.31
153 Inglaterra	Reunión con AON y suscriptores de seguros de Lloyds.	6	12,194.31
154 Italia	Asistir como orador de la ACP en el "IAPH (International Association of Ports and Harbors) Port Planning & Development Committee" y en el "26th IAPH World Port Conference".	7	2,486.25
155 Italia	Asistir en representación de la ACP al encuentro internacional de Las Relaciones Económicas Entre Italia y América Latina: El Rol de los Puertos, del Transporte y de la Logística.	5	4,429.00
156 Italia	Inspeccionar el buque Fincantieri Silver Spirit.	5	8,016.00
157 Japón	Asistir a la reunión técnica del Organismo Internacional de Energía Atómica.	9	14,018.19
158 Japón	Participar como panelista en el "Asia-Latin America and the Caribbean Trade Forum" del Banco Interamericano de Desarrollo.	15	7,056.15
159 Malta y Alemania	Participar como orador en el "B.I.C. 75th Anniversary - Malta Conference" y en el "Box Ship Conference 2008" en Hamburgo, Alemania.	6	2,413.66
160 México	Participar en el curso de Contaminación al Suelo y Normatividad Aplicable.	4	1,333.00
161 Nicaragua	Participar en la reunión del Comité Directivo de "Global Water Partnership (GWP) Centroamérica" y la reunión de Miembros en representación de la CICH (Invitación).	7	231.00
162 Panama	Asistir a la XVI reunión de la Junta Asesora.	15	8,829.70
163 Panamá	Asistir a la XVI reunión de la Junta Asesora.	9	1,060.30
164 Panamá	Asistir a la XVI reunión de la Junta Asesora.	4	1,692.30
165 Panamá	Asistir a la XVI reunión de la Junta Asesora.	4	2,515.30
166 Panamá	Asistir a la XVI reunión de la Junta Asesora.	15	11,193.70
167 Paraguay	Asistir a la Conferencia de Ecohidrología y a la VII Reunión de Comités Nacionales y Los Puntos Focales del Programa Hidrológico Internacional de la UNESCO para América Latina y el Caribe (PHI/LAC) (Invitación).	6	198.00
168 Paraguay	Asistir a la Reunión de Coordinación de Cuencas HELP América Latina y Conferencia Internacional de Ecohidrología para la Sostenibilidad. (Invitación).	5	165.00
169 Polonia	Participar en la Conferencia de las Partes del Cambio Climático.	8	8,656.00
170 Portugal	Participar en el seminario "Strengthening Water Governance for Sustainability" (Invitación).	5	315.00
171 Puerto Rico	Asistir a la reunión del Equipo de Respuesta del Área del Caribe.	5	1,712.00
172 República Dominicana	Participar como orador en la conferencia internacional El Agua y Las Presas: Un Mecanismo Para el Desarrollo (Invitación).	5	-
173 Singapur	Participar como orador de la ACP en el "Charters Forum" del encuentro internacional "Sea Asia - The Asian Voice in World Shipping".	8	9,056.45
174 Suecia	Participar en la Reunión Anual del "Global Water Partnership Organization" (Invitación).	6	378.00
175 Suiza	Asistir al "8th european Security Conference".	7	3,912.95
176 Trinidad y Tobago	Asistir como expositor al "Private Sector Forum - Promoting Private Sector Led Prosperity Into The Emerging Decade: The Quest For Competitiveness".	3	1,856.00
177 Trinidad y Tobago	Representar a la ACP en el "Florida Caribbean Cruise Association Conference and Trade Show".	4	1,953.00

B/. 610,900.71